

UTILISER UN DICTIONNAIRE EN LIGNE méthodologie documentaire

Les dictionnaires sont utiles pour :

- Vérifier le sens d'un mot ou d'une expression
- Enrichir son lexique

I. **Dictionnaire bilingue** : pour obtenir la traduction d'un mot

Chercher la traduction du mot WELL (notez la nature grammaticale et le sens) avec www.wordreference.com
www.collinsdictionary.com

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

⇒ Même un mot que l'on pense très simple peut avoir des sens bien différents. Le dictionnaire propose toute une série de réponses. Mais vous seul pouvez déterminer quelle sera la meilleure traduction **en fonction de la nature grammaticale du mot et en fonction du contexte.**

II. **Dictionnaire unilingue** : pour obtenir la définition d'un mot

Vous lisez dans un texte cette phrase : « Smartphones have become almost ubiquitous. »

Chercher dans les dictionnaires *ubiquitous* :

1. Avec www.merriam-webster.com :

2. Avec www.dictionary.cambridge.org :

3. Sans passer par la traduction en français, définissez le terme en développant l'idée sous-jacente :

III. **Dictionnaire des synonymes** ou *thesaurus* : pour enrichir son vocabulaire

www.merriam-webster.com/thesaurus

www.thesaurus.com/browse/oxford

www.synonym.com

Vous utilisez trop souvent l'adjectif *important* dans vos devoirs. Apprendre des synonymes va vous permettre de d'améliorer votre expression.

1. Listez les synonymes que vous retenez :

2. Listez les synonymes que vous ne retenez pas, car ils sont trop spécifiques et vous risquez de ne pas les employer à bon escient :

3. Repérez la catégorie *Antonyms*, notez les adjectifs que vous allez également mémoriser :

IV. **Au-delà de la simple traduction**

Certains sites de dictionnaires proposent une grande quantité d'information sur un même terme.

Recherchez le terme *privacy* sur www.collinsdictionary.com/dictionary/english/privacy

Quelles informations apporte cet article ?

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.